

## II

(Ne teisėkūros procedūra priimami aktai)

## TARPTAUTINIAI SUSITARIMAI

## TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2018/254

2018 m. vasario 15 d.

**dėl Marakešo sutarties dėl geresnių sąlygų susipažinti su paskelbtais kūrinių sudarymo akliems, regos sutrikimų ar kitą spausdinto teksto skaitymo negalią turintiems asmenims sudarymo Europos Sąjungos vardu**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 114 straipsnį kartu su 218 straipsnio 6 dalies a punkto v papunkčiu,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento pritarimą <sup>(1)</sup>,

kadangi:

- (1) Tarybos sprendimu 2010/48/EB <sup>(2)</sup> Sąjunga nuo 2011 m. sausio 22 d. yra įsipareigojusi laikytis Jungtinių Tautų neįgaliųjų teisių konvencijos; šios konvencijos nuostatos yra tapusios neatskiriama Sąjungos teisės sistemos dalimi;
- (2) 2012 m. lapkričio 26 d. Taryba įgaliavo Komisiją Sąjungos vardu derėtis Pasaulinės intelektinės nuosavybės organizacijoje (PINO) dėl tarptautinio susitarimo dėl asmenų su spausdinto teksto skaitymo negalia geresnės prieigos prie knygų;
- (3) sėkmingai užbaigus tas derybas, 2013 m. birželio 27 d. buvo priimta Marakešo sutartis dėl geresnių sąlygų susipažinti su paskelbtais kūrinių sudarymo akliems, regos sutrikimų ar kitą spausdinto teksto skaitymo negalią turintiems asmenims (toliau – Marakešo sutartis). Marakešo sutartis įsigaliojo 2016 m. rugsėjo 30 d.;
- (4) remiantis Tarybos sprendimu 2014/221/ES <sup>(3)</sup>, 2014 m. balandžio 30 d. Marakešo sutartis buvo pasirašyta Europos Sąjungos vardu su sąlyga, kad ji bus sudaryta vėliau;
- (5) Marakešo sutartimi nustatomos tarptautinės taisyklės, kuriomis užtikrinama, kad aklų, regos sutrikimų ar kitą spausdinto teksto skaitymo negalią turinčių asmenų labai nacionaliniu lygmeniu būtų taikomi autorių teisių apribojimai arba išimtys. Marakešo sutartimi taip pat siekiama sudaryti galimybę tarpvalstybiniu mastu keistis paskelbtų kūrinių kopijomis, parengtomis prieinama forma taikant šiuos autorių teisių apribojimus ar išimtis. Todėl Marakešo sutartimi naudos gavėjams Sąjungos viduje ir už jos ribų bus sudarytos geresnės sąlygos susipažinti su paskelbtais kūrinių;

<sup>(1)</sup> 2018 m. sausio 18 d. pritarimas (dar nepaskelbtas Oficialiajame leidinyje).

<sup>(2)</sup> 2009 m. lapkričio 26 d. Tarybos sprendimas 2010/48/EB dėl Jungtinių Tautų neįgaliųjų teisių konvencijos sudarymo Europos bendrijos vardu (OL L 23, 2010 1 27, p. 35).

<sup>(3)</sup> 2014 m. balandžio 14 d. Tarybos sprendimas 2014/221/ES dėl Marakešo sutarties dėl geresnių sąlygų susipažinti su paskelbtais kūrinių sudarymo akliems, regos sutrikimų ar kitą spausdinto teksto skaitymo negalią turintiems asmenims pasirašymo Europos Sąjungos vardu (OL L 115, 2014 4 17, p. 1).

- (6) Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2017/1563 <sup>(1)</sup> bei Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2017/1564 <sup>(2)</sup>, kuriais įgyvendinami Sąjungos įsipareigojimai pagal Marakešo sutartį, buvo priimti 2017 m. rugsėjo 13 d.;
- (7) pagal Marakešo sutarties 19 straipsnio b punktą Sąjungos atveju tapimo Marakešo sutarties Šalimi įsigaliojimo data yra trys mėnesiai nuo tos dienos, kurią PINO generaliniam direktoriui deponuotas ratifikavimo arba prisijungimo dokumentas. Tikslinga suderinti tą datą su data, ne vėliau kaip iki kurios valstybės narės turi į nacionalinę teisę perkelti Direktyvą (ES) 2017/1564, ir data, nuo kurios pradėdama taikyti Reglamentas (ES) 2017/1563. Todėl ratifikavimo dokumento deponavimas turėtų vykti pradėdant trimis mėnesiais iki dienos, ne vėliau kaip iki kurios valstybės narės į nacionalinę teisę turi perkelti Direktyvą (ES) 2017/1564, o Reglamentas (ES) 2017/1563 pradėdama taikyti;
- (8) Marakešo sutarties sudarymas priklauso išimtinai Sąjungos kompetencijai <sup>(3)</sup> ir ji turėtų būti patvirtinta,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

*1 straipsnis*

Sąjungos vardu patvirtinama Marakešo sutartis dėl geresnių sąlygų susipažinti su paskelbtais kūrinių sudarymo akliems, regos sutrikimų ar kitą spausdinto teksto skaitymo negalią turintiems asmenims.

Marakešo sutarties tekstas pridedamas prie šio sprendimo.

*2 straipsnis*

Tarybos pirmininkas paskiria asmenį (-is), įgaliotą (-us) Sąjungos vardu deponuoti Marakešo sutarties 19 straipsnio b punkte numatytą ratifikavimo dokumentą.

Tas deponavimas turi būti vykdomas nuo 2018 m. liepos 12 d.

*3 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2018 m. vasario 15 d.

*Tarybos vardu*

*Pirmininkas*

K. VALCHEV

<sup>(1)</sup> 2017 m. rugsėjo 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2017/1563 dėl Sąjungos ir trečiųjų šalių tarpvalstybinio keitimosi autorių ir gretutinių teisių saugomų tam tikrų kūrinių ir kitų objektų prieinamos formos kopijomis aklų, regos sutrikimų ar kitą spausdinto teksto skaitymo negalią turinčių asmenų labui (OL L 242, 2017 9 20, p. 1).

<sup>(2)</sup> 2017 m. rugsėjo 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2017/1564 dėl aklų, regos sutrikimų ar kitą spausdinto teksto skaitymo negalią turinčių asmenų labui leidžiamų tam tikrų būdų naudoti tam tikrus autorių teisių ir gretutinių teisių saugomus kūrinius ir kitus objektus, kuria iš dalies keičiama Direktyva 2001/29/EB dėl autorių teisių ir gretutinių teisių informacinėje visuomenėje tam tikrų aspektų suderinimo (OL L 242, 2017 9 20, p. 6).

<sup>(3)</sup> 2017 m. vasario 14 d. Teisingumo Teismo nuomonė, 3/15, ECLI:EU:C:2017:114.